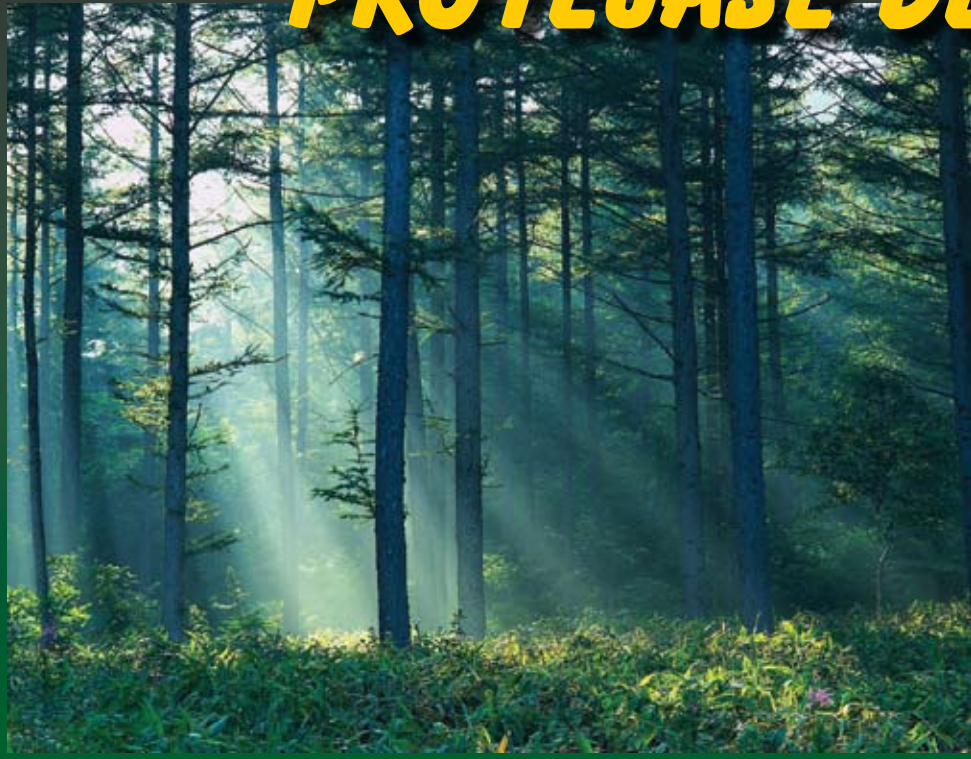
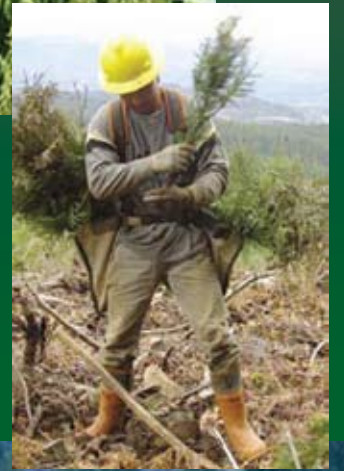


# PROTECT YOURSELF FROM PESTICIDES PROTEJASE DE LOS PESTICIDAS



Pesticides may be on trees, plants, and soil; in surface water; or drifting from nearby applications.

Los pesticidas pueden estar en los arboles, plantas, tierra, agua superficial, o dejándose llevar por aplicaciones cercanas.



There are rules to protect workers. These rules require that your employer train you in pesticide safety.

Hay leyes para proteger a los trabajadores. Estas leyes requieren que el empleador lo adiestre sobre la seguridad de los pesticidas.



Keep out of treated or restricted areas.

Manténgase fuera de áreas tratadas o restringidas.

Wear a hat, a long-sleeve shirt, long pants, shoes, and socks to protect yourself from pesticides.

Use un sombrero, camisa de manga larga, pantalones largos, zapatos, y calcetines para protegerse de los pesticidas.



## IN AN EMERGENCY EN CASO DE EMERGENCIA



If pesticides get on you, wash them off right away with clean water.

Si se contamina con pesticidas, lávese inmediatamente con agua potable.



Then shower, shampoo your hair, and change into clean clothes as soon as possible.

Después, dúchese, lávese el cabello con champú, y póngase ropa limpia lo antes posible.

Always wash your hands and face before eating, drinking, chewing gum, using tobacco, or using the toilet.

Siempre lávese las manos y la cara antes de comer, beber, mascar chicle, usar tabaco, o usar el baño.



## FAMILIA TRABAJO

Wash your work clothes separately from your other clothes and family laundry, before wearing them again.

Antes de volver a usar la ropa, lávela separadamente de la del resto de la familia.

After work, shower or wash your body with soap and water, shampoo your hair, and put on clean clothes.



Después del trabajo, tome una ducha o lávese el cuerpo con agua y jabón, lávese el cabello con champú y póngase ropa limpia.

## EMERGENCY MEDICAL CARE INFORMATION:

The employer must post the name, location, and emergency contact information for the nearest emergency medical facility next to this poster.

Oregon OSHA rules for Division 7/ Forest Activities\* require:

- At least one operable communication device (two-way radio, phone, or other effective means) is available at worksites to contact an ambulance service, if needed
- Transportation is **always** available to the nearest suitable medical facility or to a point where an ambulance can be met
- The following information is kept with/near the communication device
  - written land directions to the worksite
  - worksite location by Township, Range, and Section (TR&S)
  - name and phone number of air evacuation service, if available
  - worksite location by longitude and latitude, if required by the air service

\* For more information, see **OAR 437-007-0220 Medical Services and First Aid.**



Phone: 503-378-3272  
Toll-free: 800-922-2689  
en Español: 800-843-8086



## INFORMACION SOBRE PRIMEROS AUXILIOS

El empleador debe colocar a la vista y junto a este poster, el nombre, la dirección y el número de teléfono del lugar más cercano para auxilios médicos de urgencia.

Las leyes de Oregon OSHA de la División 7/Actividades Forestales\* requiere:

- Que por lo menos un aparato de comunicación en buen funcionamiento (radio de doble sentido, teléfono, u otro medio de comunicación efectivo) esté disponible en los lugares de trabajo para contactar servicios de ambulancia si fuese necesario.
- Que **siempre** haya medio de transporte al lugar más cercano para auxilios médicos de urgencia o a un lugar en el cual puedan reunirse con una ambulancia.
- Que la información a continuación este junto a, o cerca de, el aparato de comunicación:
  - direcciones escritas al lugar de trabajo por vía terrestre
  - el lugar del trabajo por unidad mínima de mapeo (UMM) (Township, Range, and Section (TR&S))
  - nombre y teléfono de un servicio de evacuación aérea, si lo hay
  - ubicación del lugar de trabajo por longitud y latitud, si es requerido por el servicio aéreo

\* Para más información, vea **OAR 437-007-0220 Servicios Médicos y Primeros Auxilios.**